

Politica

Esteri

Cronaca

(https://www.ilgiornaleditalia.it/sezioni/1012/politica)(https://www.ilgiornaleditalia.it/sezioni/1005/esteri)(https://www.ilgiornaleditalia.it/sezioni/1006/c

» Giornale d'italia (https://www.ilgiornaleditalia.it/sezioni/6134/giornale-d-italia) » Cronaca (https://www.ilgiornaleditalia.it/sezioni/1006/cronaca)

Laura Salmon censurata e bandita dalla Casa delle traduzioni a Roma perché parla di Russia, sue le traduzioni di Tolstoj e Dostoevskij

Annullato un evento con Laura Salmon, tra le maggiori esperte di traduzione: "Umiliata, mi pento di aver votato Pd"

di Redazione (autore/redazione-109/)

21 Dicembre 2024



Fonte: sito Università di Genova

Accogliente stanza singola con portin...	Confortevole stanza singola con portin...
€ 685	€ 715
Confortevole stanza singola in Bologna	Conforte stanza c...
€ 800	€
Gradevole stanza singola con terraz...	Accoglie stanza c...
€ 590	€



(https://pagead2.googlesyndication.com/pagead/show_pagead?ai=AKAOjsunLIXSHZ1m8mwADfKI-L-mNDHHE-1fh9Lm8IXMvw3fwDNz-m_VRAwIXOU9QVTt9NYafzy4Z0cP9VGBXnu5sVEK3a4Up7l26nTcjqF1lQGbXyrYlbK8nJqZ9v1kqXz2Vl9vmfDCDlZ8o7p8eW0TdElqz8gNuLgYCrFBGuqZFo88T7hgzE9TQ&sig=Cg0ArKJSzBQ7_dP_5r3o&cry=1&fbs_aeid=1)

La professoressa Laura Salmon, una tra le più autorevoli traduttrici italiane, è stata censurata e bandita dalla Casa delle traduzioni di Roma, che ha annullato l'evento previsto per il prossimo 23 gennaio dove avrebbe parlato, oltre che di traduzioni, anche di Russia. L'istituzione che fa parte del circuito bibliotecario romano ha cancellato l'evento dove la russista e slavista Salmon avrebbe presentato il *memoir* sui suoi anni in Unione Sovietica intitolato "C'era una vota l'Urss, storia di un amore", pubblicato per l'editore Sandro Teti.

La professoressa Laura Salmon è stata censurata dalla Casa delle traduzioni di Roma perché parla di Russia

Il libro non tocca alcun aspetto politico: si tratta di una pubblicazione di ricordi personali di una vita trascorsa all'Est, intrisi d'amore per una terra in cui "vivere era tremendamente faticoso, ma altrettanto gratificante", nonostante le sue storture e i suoi "paradossi", un descrizione del suo vissuto in una civiltà, quella russa, in cui "il tradizionalismo è anticonformista, il progressismo è disciplinato, l'ozio è produttivo e l'efficienzismo è di cattivo gusto". Nata da una famiglia ebraica che ha subito persecuzioni pesanti dal 1938 in poi, Laura Salmon, professore ordinario di Lingua e Letteratura Russa all'Università di Genova, è una della maggiori traduttrici letterarie del Paese ed autrice di volumi e saggi accademici in varie lingue. Ha anche tradotto numerosi capolavori russi tra i quali quelli di Dostoevskij, Tolstoj e altri.

Annulato l'evento con Laura Salmon, tra le maggiori esperte nell'ambito della traduzione e della letteratura russa

Il prossimo 23 gennaio la professoressa Salmon avrebbe dovuto presentare il volume e parlare del suo lavoro alla Casa delle traduzioni di Roma. L'evento è stato però annullato. L'editore della russista, Sandro Tetri ha spiegato: "Nell'ambito della promozione del libro abbiamo pensato di contattare la Casa delle traduzioni di Roma, gestita dal Comune", e aggiunge che "inizialmente la risposta è stata addirittura entusiastica". Ma ecco che all'improvviso dall'istituzione culturale fanno sapere che l'evento non si farà. La responsabile fa sapere che: "Non possiamo ospitare la presentazione di questo libro. Esula troppo dalle nostre competenze e dai nostri fini istituzionali". Secondo la traduttrice e l'editore, c'entrano le "pressioni giunte dal Comune di sinistra per fermare un evento che tirava in ballo la cultura russa. Si tratta di una censura bella e buona motivata dall'astio per la cultura moscovita".



(https://www.intesasanpaoloprotezione.com/possiamo?utm_campaign=Rebranding_Insurance&utr)



(<https://ad.doubleclick.net/ddm/trackclk/N4>)



(<https://www.autostrade.it/it/liberta-movimento>)

Il Giornale d'Italia è anche su Whatsapp. [Clicca qui](#)

(<https://www.whatsapp.com/channel/0029Va88KqZ8F2pNAf08MZ07>)

(<https://www.whatsapp.com/channel/0029Va88KqZ8F2pNAf08MZ07>)

per iscriversi al canale e rimanere sempre aggiornati.

Correlati Posts



Russia, giornalista Nbc sfida Putin: "Lei ha fallito, è più debole di Trump", lo zar: "Lo

(<https://www.ilgiornaleditalia.it/video/est/1671301/miglior-giornaleditalia.it/news/est/1671301/miglior-giornaleditalia.it/prodotti/contocorrente-bancoposta.html?STZ=DPR4445>)



La politica Occidentale deve seguire una morale, 'no' al sostegno di

occidentale-morale-sostegno-guerre-caos-dominio-dollaro.html

CONTO BANCOPOSTA. UN CONTO COMPLETO PER LE DIVERSE ESIGENZE.

Posteitaliane SCOPRI DI PIÙ

Mess. Pubbl.Fin.Prom. Per le condizioni contrattuali consulta i Fogli Informativi negli Uffici Postali e su poste.it.

(<https://www.poste.it/prodotti/contocorrente-bancoposta.html?STZ=DPR4445>)

Vedi anche

Raccomandato da Outbrain

CONTOYOU

canone conto costi carta di debito costi bonifici

APRI CONTO YOU

ENTRO IL 23.01.2025

Messaggio promozionale, fogli informativi su bancobpm.it

BANCO BPM

(https://contocorrente-bancobpm.it/contoyou/?utm_source=display&utm_medium=ilgiorn)

AD

Perché le banche non dicono che esiste un prestito che puoi...
[Prestiti in Convenzione](#)

AD

Finalmente, una soluzione accessibile per l'udito degli...
[hearclear](#)

AD

Sai qual è la carne che non dovresti mai dare al tuo cane?
La dieta corretta per il tuo cane
[Fantasticane](#)



OGGI, PER L'ITALIA DEL FUTURO

Offriamo finanziamenti e competenze a sostegno di imprese, pubblica amministrazione e infrastrutture. Per un Paese sempre più sostenibile e inclusivo.

SCOPRI DI PIÙ

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale.

cdp

(https://ad.doubleclick.net/ddm/trackclk/N3:ILGIORNAL/B32790431.408974951;dc_trk_)

AD

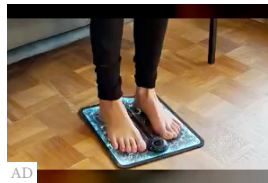
Il correttore posturale per i dolori alla schiena e al collo
[Miglior Correttore Postura...](#)

AD

Studi: 14 creme anti-tensione su 19 sono inefficaci
[Prodotti a confronto](#)

AD

Neuropatia: questo metodo la riduce in poco tempo
[Miglior Rimedio Neuropa...](#)



AD

Perché questa torcia è così speciale?
[Torcia X-Light](#)

AD

L'ingegnosa invenzione giapponese pulisce...
[Synoshi Spazzola Rotante](#)

AD

Arriva il "Prestito 10 e lode" per gli over 65: mini rate e zero stress
[Prestiti per Pensionati](#)

PuntoLis

OGGI IN TABACCHERIA PUOI PRELEVARE AL VOLO MENTRE ACQUISTI.

SCOPRI DI PIÙ

pagaepreleva

Posteitaliane

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale.

(<https://poste.it/paga-e-preleva.html?STZ=DPR4253>)

Commenti

Scrivi e lascia un commento

iren luce gas e servizi

È POSSIBILE CON IREN

Scopri le nostre offerte

(<https://www.irenlucegas.it/casa/offerte-luce/iren-no-stress-luce>)



Una filiera integrata
made in Italy che conta
circa 8.000 imprese
italiane e oltre
40.000 persone.*

* Studio redatto da The European House - Ambrosetti
con il contributo di Philip Morris Italia.

(<https://www.pmi.com/markets/italy/it/chisiamo/la-nostra-presenza-in-italia>)



POSTEMOBILE È EXTRA WOW!

6,99€
AL MESE

150GB | MINUTI E SMS
ILLIMITATI

Posteitaliane SCOPRI DI PIÙ

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Costo SIM 10€. Il servizio è soggetto a condizioni di uso personale.

(<https://www.postemobile.it/offerta-sim-promo-creami-extra-wow-150?STZ=DPR4172>)



Noi di A2A coinvolgiamo bambini,
ragazzi e docenti in attività
per promuovere
il rispetto del Pianeta.

Scopri tutti i progetti



(https://scuole.gruppoa2a.it/?utm_medium=display&utm_source=comca)



BOWL DI MANZO

COME UNA LASAGNA AL RAGÙ MA SANA,
BILANCIATA E FATTA SU MISURA PER LUI.

(<https://realbowl.it/>)

Articoli Recenti



Salvataggio di un
delfino bloccato in
una secca a Lignano

(<https://www.ilgiornaleditalia.it/>

[di-un-delfino-bloccato-in-una-secca-a-lignano.html](https://www.ilgiornaleditalia.it/video/cronaca-di-un-delfino-bloccato-in-una-secca-a-lignano.html))
di-un-delfino-bloccato-in-

una-secca-a-
lignano.html)



Mattia Cossettini
morto a 9 anni per
malore improvviso in
vacanza a Marsa

Alam, ipotesi
emorragia cerebrale
(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac
cossettini-
morto-malore-
improvviso-
marsa-
alam.html)



Maloberti al PAC,
storie di una
provincia intima e
universale

(https://www.ilgiornaleditalia.it/video/cronac
al-pac-storie-
di-una-
provincia-
intima-e-
universale.html)



Elisabetta Belloni
lascia i servizi segreti,
il toto nomi per il
ruolo di successore:

da Valensise a
Caravelli a Del Deo a
Guidi a Figliuolo a
Pisani a De Gennaro
(https://www.ilgiornaleditalia.it/
belloni-lascia-
servizi-segreti-
successore-
valensise-
caravelli-del-
deo-guidi-
figliuolo-
pisani-de-
gennaro.html)



Siamo tutte madri di
Nico. La forza
travolgente della
natura l'ha strappato

via. Ma la forza della
famiglia, dell'amore
incondizionato vince
su tutto.
(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac
tutte-madri-
di-nico-la-
forza-
travolgente-
della-natura-
lha-strappato-
via-ma-la-
forza-della-
famiglia-
dellamore-
incondizionato-
vince-su-
tutto.html)



Capodanno di zone
rosse e di maranza
che la fanno da
padroni. Ma arrestano

due che si espongono
contro le corride
(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac
di-zone-rosse-

e-di-maranza-
che-la-fanno-
da-padroni-
ma-arrestano-
due-che-si-
espongono-
contro-le-
corride.html)



Milano, aperta
indagine su presunte
violenze sessuali di
gruppo a Capodanno,
acquisite immagini
delle telecamere in
Piazza Duomo
(https://www.ilgiornaleditalia.it/
aperta-
indagine-su-
presunte-
violenze-
sessuali-di-
gruppo-a-
capodanno-
acquisite-
immagini-
delle-
telecamere-in-
piazza-
duomo.html)



Seriata, donna di 39
anni accoltellata dal
marito durante una
lite nel parcheggio di
un supermercato, è
grave, fermato l'uomo
(https://www.ilgiornaleditalia.it/
donna-di-39-
anni-
accoltellata-in-
una-lite-nel-
parcheggio-di-
un-
supermercato-
soccorsa-dai-
clienti-ora-e-
grave.html)



Mantova, quadro di
Picasso imbrattato da
eco-vandali, protesta
contro l'azienda di
salumi Levoni, insulti
dei presenti - VIDEO
(https://www.ilgiornaleditalia.it/
quadro-di-
picasso-
imbrattato-da-
eco-vandali-
protesta-
contro-l-
azienda-di-
salumi-levoni-
insulti-dei-
presenti-
video.html)

Papa Ciccio contro
Netanyahu: uomo di
pace o antisemita?



Qual è il metro di giudizio giudeo? (https://www.ilgiornaleditalia.it/ciccio-contro-netanyahu-uomo-di-pace-o-antisemita-qual-e-il-metro-di-giudizio-giudeo.html)

(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac-ciccio-contro-netanyahu-uomo-di-pace-o-antisemita-qual-e-il-metro-di-giudizio-giudeo.html)



Genova, peculato ai danni di Paolo Calissano, chiesto il processo per l'avvocato che lo amministrava (https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac-peculato-ai-danni-di-paolo-calissano-chiesto-il-processo-per-lavvocato-che-lo-amministrava.html)

(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac-peculato-ai-danni-di-paolo-calissano-chiesto-il-processo-per-lavvocato-che-lo-amministrava.html)



Papa Francesco: "Le suore con la faccia d'aceto sono brutte", l'ennesima uscita fuori luogo, che svela la verità sul suo operato (https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac-francesco-suore-faccia-d-aceto.html)

(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac-francesco-suore-faccia-d-aceto.html)



Papa Francesco contro l'atteggiamento delle suore: "Sono brutte con la faccia di aceto non sono affabili e non attira la gente" (https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac-francesco-contro-l-atteggiamento-delle-suore-sono-brutte-con-la-faccia-di-aceto-non-sono-affabili-e-non-attira-la-gente.html)

(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac-francesco-contro-l-atteggiamento-delle-suore-sono-brutte-con-la-faccia-di-aceto-non-sono-affabili-e-non-attira-la-gente.html)



Perugia, marito e moglie appena sposati trovati morti in casa a Gualdo Tadino, ipotesi femminicidio-suicidio (https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac-marito-e-moglie-appena-sposati-trovati-morti-in-casa-a-gualdo-tadino-)

(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac-marito-e-moglie-appena-sposati-trovati-morti-in-casa-a-gualdo-tadino-)

a-gualdo-
tadino-
ipotizzato-
dagli-
inquirenti-
femminicidio-
suicidio.html)

ipotizzato-dagli-
inquirenti-
femminicidio-
suicidio.html)



(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac
sul-web-
aumentano-i-
casi-di-
pedopornografia-
e-le-truffe-
finanziarie-
picco-di-
arresti-e-
denunce.html)

(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac
sul-web-aumentano-
i-casi-di-
pedopornografia-e-
le-truffe-finanziarie-
picco-di-arresti-e-
denunce.html)

Liguria, sul web
aumentano i casi di
pedopornografia e le
truffe finanziarie,
picco di arresti e
denunce
(https://www.ilgiornaleditalia.it/
sul-web-aumentano-
i-casi-di-
pedopornografia-e-
le-truffe-finanziarie-
picco-di-arresti-e-
denunce.html)



(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac
e-il-padre-di-
cecilia-sala-
renato-il-
curriculum-
da-manager-
bancario-i-
ruoli-da-
senior-advisor-
in-j-p-
morgan-e-nei-
comitati-
mps.html)

(https://www.ilgiornaleditalia.it/
e-il-padre-di-cecilia-
sala-renato-il-
curriculum-da-
manager-bancario-i-
ruoli-da-senior-
advisor-in-j-p-
morgan-e-nei-
comitati-mps.html)

Chi è il padre di
Cecilia Sala, Renato, il
curriculum da
manager bancario, i
ruoli da senior
advisor in J.P. Morgan
e nei comitati Mps
(https://www.ilgiornaleditalia.it/
e-il-padre-di-cecilia-
sala-renato-il-
curriculum-da-
manager-bancario-i-
ruoli-da-senior-
advisor-in-j-p-
morgan-e-nei-
comitati-mps.html)



(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac
il-racconto-
choc-di-6-
studenti-belgi-
in-duomo-a-
capodanno-
palpati-e-
violentati-
davanti-a-
tutti-ci-
sentivamo-
impotenti.html)

(https://www.ilgiornaleditalia.it/
il-racconto-choc-di-
6-studenti-belgi-in-
duomo-a-capodanno-
palpati-e-violentati-
davanti-a-tutti-ci-
sentivamo-
impotenti.html)

Milano, il racconto di
4 studentesse belghe e
2 colleghi in Duomo a
Capodanno: "Palpati e
violentati da
nordafricani davanti a
tutti"
(https://www.ilgiornaleditalia.it/
il-racconto-choc-di-
6-studenti-belgi-in-
duomo-a-capodanno-
palpati-e-violentati-
davanti-a-tutti-ci-
sentivamo-
impotenti.html)



(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac
di-bari-creato-

(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac
di-bari-creato-

Bari, arriva la prof.
"Recchia" col
dottorato in "Gender
Studies", grammatica
fluida e tanti
asterischi per formare

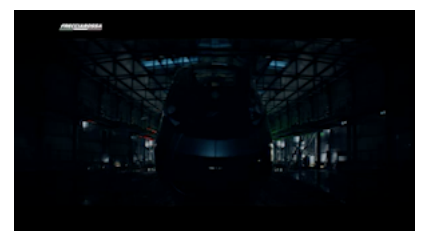
il-dottorato- "espert*" del futuro
in-gender- (https://www.ilgiornaleditalia.it/
studies-tra- di-bari-creato-il-
inclusivita- dottorato-in-gender-
grammatica- studies-tra-
creativa-e- inclusivita-
tanti- grammatica-creativa-
asterischi-di- e-tanti-asterischi-di-
troppo.html) troppo.html)



Zelensky è poco
chiaro e ancor meno
affidabile: sta
sacrificando i cittadini
europei in nome dei
suoi interessi
(https://www.ilgiornaleditalia.it/news/cronac
e-un-infame- personali
e-un- (https://www.ilgiornaleditalia.it/
vigliacco-che- e-un-infame-e-un-
sta- vigliacco-che-sta-
sacrificando-i- sacrificando-i-
cittadini- cittadini-europei-in-
europei-in- nome-dei-suoi-
nome-dei- squallidi-
suoi-squallidi- interessi.html)
interessi.html)



Feltri sull'egiziano che
accoltellava passanti
ucciso da un
Carabiniere: "Morto
un idiota, ora agente
sotto indagine,
paradossale" - VIDEO
(https://www.ilgiornaleditalia.it/video/cronac
sull-egiziano- (https://www.ilgiornaleditalia.it/
che- sull-egiziano-che-
accoltellava- accoltellava-passanti-
passanti- ucciso-da-un-
ucciso-da-un- carabinieri-morto-
carabiniere- un-idiota-ora-agente-
morto-un- sotto-indagine-
idiota-ora- paradossale-
agente-sotto- video.html)
indagine-
paradossale-
video.html)



(https://www.trenitalia.com/it.html?)



(https://www.bancagenerali.com/about-us/lux-im?utm_source=web&utm_medium=cpm&utm_



Testata giornalistica registrata - Direttore responsabile Luca Greco - Reg. Trib. di Milano n°40 del 14/0
BSS (<https://www.ilgiornaleditalia.it/azioni/112/rss>), Privacy Policy (<https://www.ilgiornaleditalia.it/sezioni/110>)
Questo sito utilizza cookie di profilazione, propri o di altri siti, per inviare messaggi pubblicitari mirati. Se vuoi saperne di più o negare il consenso a tutti o ad alcuni cookie [clicca qui](#) (<includes/cookie/settings.jsp>). Se accedi a un qualunque elemento sottostante questo banner accetti all'uso dei cookie

